

# DIN EN 484:1998-12 (D)

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Flüssiggasbetriebene Kochgeräte einschließlich solcher mit Grillteilen zur Verwendung im Freien; Deutsche Fassung EN 484:1997

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
1 Anwendungsbereich .....	3
2 Normative Verweisungen .....	3
3 Definitionen .....	3
3.1 Kochzubehör .....	3
3.2 Abnehmbar .....	3
3.3 Gerät mit eingestellter Gasflasche .....	3
3.4 Zusatzeinrichtungen .....	4
3.5 Verriegeln eines Voreinstellgerätes .....	4
3.6 Brenner .....	4
3.7 Zündflammen-Brenner .....	4
3.8 Verdeckter Brenner .....	4
3.9 Offene Brenner .....	4
3.10 Rußen .....	4
3.11 Druckpaar .....	4
3.12 Abdeckblech .....	4
3.13 Wärmebelastung .....	4
3.14 Nennwärmebelastung des Brenners .....	4
3.15 Massenstrom .....	4
3.16 Volumenstrom .....	4
3.17 Abheben der Flamme .....	4
3.18 Abbaubar .....	4
3.19 Dichteverhältnis .....	4
3.20 Zündeinrichtung .....	4
3.21 Flammenüberwachungseinrichtung .....	4
3.22 Topfträger .....	4
3.23 Kontaktgrill .....	4
3.24 Strahlungsgrill .....	4
3.25 Wobbe-Index .....	4
3.26 Düse .....	4
3.27 Bedienungsgriff .....	5
3.28 Dichtmittel .....	5
3.29 Voreinstellgerät für die Erstluft .....	5
3.30 Voreinstellgerät für die Gaszufuhr .....	5
3.31 Nutzfläche eines Kochteils .....	5
3.32 Brenn- und Heizwert .....	5
3.33 Anschlußdruck .....	5
3.34 Flammenrückschlag .....	5
3.35 Einstellgerät .....	5
3.36 Versiegeln .....	5
3.37 Weichlöten .....	5
3.38 Stabilität der Flammen .....	5
3.39 Kocher .....	5
3.40 Kochteil .....	5
3.41 Öffnungszeit .....	5
3.42 Schließzeit .....	5
3.43 Anfaßbereich .....	5
4 Einteilung .....	5
4.1 Einteilung der Gase .....	5
4.2 Einteilung der Geräte .....	5
5 Bauanforderungen .....	6
5.1 Umstellung auf andere Gase .....	6

5.2 Werkstoffe .....	6
5.3 Reinigung und Instandhaltung .....	6
5.4 Grillhandhabung .....	6
5.5 Festigkeit .....	6
5.6 Zusammenbau .....	6
5.7 Standfestigkeit .....	6
5.8 Dichtheit der gasführenden Teile .....	7
5.9 Anschlüsse .....	8
5.10 Sicherung von Rädern und Rollen .....	8
5.11 Einstellgeräte .....	8
5.12 Bedienungsgriffe .....	8
5.13 Düsen .....	9
5.14 Zündeinrichtung .....	9
5.15 Flammenüberwachungseinrichtung .....	9
5.16 Brenner .....	9
5.17 Aufstellraum der Flüssiggasflasche .....	9
5.18 Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung .....	9
5.19 Hilfsenergie .....	9
6 Betriebsanforderungen .....	10
6.1 Dichtheit .....	10
6.2 Prüfung der Nennwärmebelastung .....	10
6.3 Flammenüberwachungseinrichtung .....	10
6.4 Betriebssicherheit .....	10
6.5 Erwärmung .....	10
6.6 Überhitzung der Flüssiggasflasche .....	10
6.7 Verbrennung .....	10
6.8 Rußablagerung .....	11
6.9 Rationelle Energieverwendung: Leistungsfähigkeit der Kochstellenbrenner .....	11
7 Prüfverfahren .....	11
7.1 Allgemeines .....	11
7.2 Prüfung auf Einhaltung der Bauanforderungen .....	12
7.3 Prüfung der Betriebsanforderungen .....	13
8 Kennzeichnung .....	17
8.1 Kennzeichnung des Gerätes .....	17
8.2 Kennzeichnung der Verpackung .....	18
8.3 Aufbau- und Bedienungsanleitung und Instandhaltungsanweisung .....	19
Anhang A (normativ) Nationale Situationen .....	20
A.1 In den einzelnen Ländern vertriebene Gerätekategorien .....	20
A.2 Anschlußarten in den verschiedenen Ländern .....	21
Anhang B (normativ) Verfahren zur Berechnung der Nennwärmebelastung .....	22
Anhang C (normativ) Zusammensetzung der Prüfgase .....	23
Anhang D (informativ) Geräteanschlußverbindungen .....	24
Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen .....	25